

# ТЕРМОРЕГУЛЯТОР SM931

## ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

### Назначение

Терморегулятор SM931 изготовлен в соответствии с новым дизайном, ориентированным на рыночный спрос. Терморегулятор имеет большой ЖК-дисплей, полные функции и прост в эксплуатации. Он может управлять шаровым краном с электроприводом, электромеханическим клапаном, тепловым клапаном, электромагнитным клапаном, нагревателем, электрической нагревательной пленкой, электрическими углеродными нагревателями. Может использоваться для управления теплыми полами.

### Особенности

- Большой жидкокристаллический сенсорный экран с голубой задней подсветкой и режимом двойной индикации температуры.
- Отображение времени (минуты, часы, недели).
- 6 программируемых режимов управления температурой.
- Выбор внутреннего или внешнего датчика температуры.
- Точность отображения температуры в помещении составляет 0,5 °C, внутренняя точность - 0,1 °C.
- Установка температуры удовлетворяющей потребности пользователя в комнатной температуре.
- Функция памяти при отключении питания, защитит ваши настройки от сбоя питания.
- Автоматическая функция калибровки комнатной температуры.

### Параметры

- Напряжение питания: 200...240 В ~50/60 Гц
- Максимальный ток нагрузки: 16 А
- Точность поддержания температуры: 0,5 °C
- Задаваемый температурный диапазон: +5...+60 °C
- Ограничение температурного диапазона: +5...+90 °C
- Потребление: <0,3 Вт
- Датчик температуры: NTC 10 кОм
- Размер: 86\*86\*40 мм

### Комплект поставки:

Терморегулятор – 1 шт.; датчик температуры с соединительным кабелем (3 м) – 1 шт.; установочные винты – 2 шт.; инструкция по установке – 1 шт.; упаковочная коробка – 1 шт.

### Гарантийный талон

Отметки о продаже терморегулятора

Продавец \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

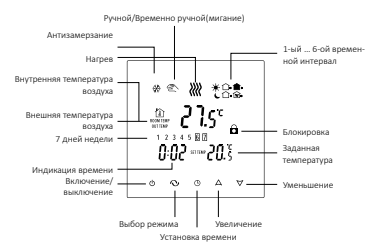
Телефон продавца \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись представителя продавца \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

### Индикация режимов работы



### Функции кнопок

№	Символ	Описание
1	⏻	Включение/ выключение
2	↻	Клавиша режима: переключение между автоматическим/ручным управлением временными интервалами и временным ручным управлением, длительное нажатие вводит функции настройки интервалов времени
3	⌚	Установка времени: часы, минуты, недели Длительное нажатие — включение/отключение блокировки клавиатуры от случайного нажатия
4	▲	Повышение заданной температуры, увеличить программируемый параметр
5	▼	Понижение заданной температуры, уменьшить программируемый параметр

### Функции и индикация

☁	Ручное управление (временное ручное управление при мигании, автоматическое управление, когда этот знак не отображается)	❄	Антизамерзание
☀	Обогрев	🏠	Выход утром, второй временной интервал
☀	Подъем утром, первый временной интервал	🏠	Выходить после обеда, четвертый интервал времени
🏠	Возвращение домой на обед, третий интервал времени	🌙	Сон ночью, шестой интервал времени;
🏠	Возвращение домой вечером, пятый интервал времени		

### Установка времени и временных периодов

- Установка времени.** Нажмите клавишу времени «⌚» для переключения, часового пояса, минут, часов, дня недели. Нажмите клавишу «▲» или «▼», для изменения значений.
- Настройка временных периодов автоматического регулирования температуры.**  
Первый шаг – выбор временных периодов. Нажмите «⏻» и удерживайте не менее 10 сек., на экране отобразится «Loor» (управление циклом), затем нажмите «▲», отобразится «12345» (с понедельника по пятницу); нажмите «▲» в 2 раза, отобразится «123456» (с понедельника по субботу); нажмите «▲» 3 раза, отобразится «123456,7» (режим с понедельника по воскресенье);

Второй шаг – установка времени и температуры временного периода. При отображении на экране значений «12345» или «123456,7», нажмите «⏻», чтобы перейти в режим установки температуры для временного периода, нажмите «⏻», чтобы перейти в режим установки времени периода, нажмите «▲» или «▼» для изменения значений. Сохранение настроек произойдет автоматически.

**Примечание:** при автоматическом режиме, когда знак «☁» исчезнет, изменить установленную температуру текущего периода можно нажатием кнопки «▲» или «▼».

**3. Изменение настроек управления временными периодами.** Сначала нажмите «⏻», затем нажимайте «⏻», чтобы переключать режимы изменения времени для периодов.

### Программирование интервалов времени

Нажатием клавиши меню «⏻» можно перейти внутрь настроек температуры периода, затем нажатием клавиши времени «⌚», можно перейти внутрь настроек времени периода.

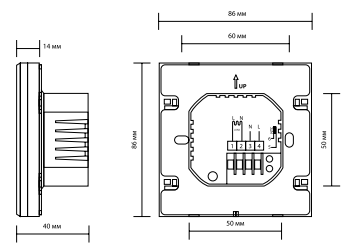
Период	Символ	Время периода по умолчанию	Температура периода по умолчанию
Рабочие дни	1 ☀	06:00	20 °C
	2 🏠	08:00	15 °C
	3 🏠	11:30	15 °C
	4 🏠	12:30	15 °C
	5 🏠	17:30	22 °C
	6 🌙	22:00	15 °C
Выходные	1 ☀	08:00	22 °C
	2 🌙	23:00	15 °C

#### Замечание:

- Заводские значения температуры по умолчанию для периода 3 и 4 совпадают с периодом 2, пожалуйста, измените температуру по умолчанию, если необходимо.
- Установкой температуры «00», выбранный период отключается.
- Индикация значения внешней температуры (температуры пола), когда происходит управление внутренней температурой воздуха и ограничение внешней температуры пола (защита от перегрева). При включенном питании нажмите клавишу времени, затем одновременно нажмите кнопку включения/выключения, чтобы переключить в режим индикации внешней температуры пола (отобразится значение измеренной внешней температуры пола и будет отображаться знак OUT TEMP). Нажмите клавишу времени для переключения обратно в режим индикации температуры воздуха.

**Примечание:** Этот термостат может использоваться при полной нагрузке в месте, высота которого не превышает 2500 м над уровнем моря. Для места, высота которого составляет от 2500 до 4200 м, подключенная нагрузка не должна превышать 80% номинальной мощности этого терморегулятора.

### Габаритные размеры



### Расширенные настройки (рекомендация: настраивается специалистом)

В состоянии выключения питания сначала нажмите «⏻», затем нажмите «⏻», чтобы перейти в расширенные настройки.

№	Символ	Параметры	Изменение значений
1	SEN	Режимы управления датчиками температуры	0: Встроенный датчик воздуха 1: Внешний датчик пола (по умолчанию) 2: Регулирование по встроенному датчику воздуха и ограничение по датчику пола
2	OSV	Ограничение значения температуры пола (в режиме SEN 2: совместной работе встроенного и внешнего датчиков температуры)	+5...+99 °C (по умолчанию +25 °C)
3	dIF	Гистерезис температуры переключения	1...9 °C (по умолчанию 1,0 °C)
4	SVH	Установка максимальной температуры регулирования	+5...+99 °C (по умолчанию +35 °C)
5	SVL	Установка минимальной температуры регулирования	+5...+99 °C (по умолчанию +5 °C)
6	Adj	Проверка и калибровка измеренной температуры	Установка смещения измеренной температуры с точностью 0,1 °C
7	FrE	Режим антизамерзания	00: Режим антизамерзания выключен
			01: Режим антизамерзания включен (по умолчанию)

8	POп	Включение памяти	00: Сброс настроек при выключении питания 01: Сохранение настроек при выключении питания (по умолчанию)
9	FAC	Заводские настройки	08: Простая индикация (по умолчанию) 00: Восстановление заводских настроек

**Примечание:** например, при установке ограничения температуры внешнего датчика 25°C (OSV), и установленном гистерезисе температуры (dIF) 1°C, это означает, что при достижении температуры 26°C реле отключится, а когда температура снизится до 24°C, реле обогрева включится снова.

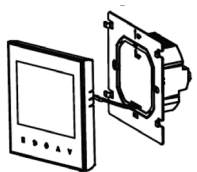
## Схема подключения



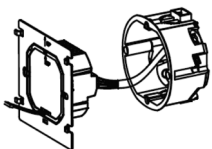
## Схема установки

Внимание: монтаж и подключение проводов осуществляйте в соответствии с электрической схемой. Во избежание преждевременного выхода из строя, не допускайте попадание воды, грязи и другого мусора внутрь терморегулятора.

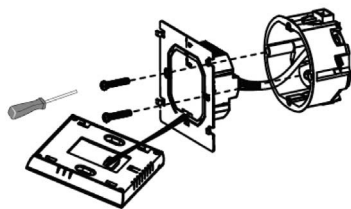
- Откройте основную панель управления надавив 3,5-мм шлицевой плоской отверткой вдоль наклонной плоскости до тех пор, пока не образуется щель примерно 4 мм, затем слегка подтяните крышку, чтобы освободить пластиковые защелки.



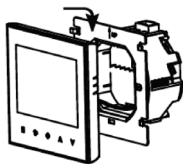
- Подключите провода питания и нагрузки к задней панели терморегулятора, согласно электрической схеме, закрепите заднюю панель к монтажной коробке винтами M4.



- Соедините заднюю панель и крышку передней панели вставив в щели и сдвинув.



- Приложите основную панель под углом 30° на 2 верхних защелки, надавите на 2 нижних угла до фиксации нижних защелок, установка закончена.



## Замечания по установке

- Монтаж и техническое обслуживание должны производиться квалифицированными специалистами, изучившими инструкцию по установке.
- Во время выполнения монтажных работ по установке терморегулятора сетевое питание должно быть отключено.
- При использовании терморегулятора для управления электрическими системами обогрева подключение необходимо осуществлять проводом сечением не менее 2,5 кв. мм.
- Присоединение проводов необходимо выполнять в соответствии со схемой подключения.
- Рекомендуется выбирать высоту установки терморегулятора 1,4 метра от пола или на уровне других настенных выключателей и розеток.
- При установке датчика температуры пола в стяжку или плиточный клей используется гофрированная трубка.
- Не устанавливайте термостат в местах с сильным воздушным потоком или вблизи источников холода и тепла.
- Во избежание повреждения терморегулятора не допускается попадание внутрь посторонних веществ, таких как вода, цементная суспензия, металлические частицы.

## Возможные неисправности и способы их устранения

**Примечание:** устранение возможных неисправностей должно производиться квалифицированными техническими специалистами.

Возможная неисправность	Способ устранения
Питание подключено, нет индикации	Проверьте надежность подсоединения проводов сетевого питания. Проверьте исправность защитного выключателя.
Ошибки индикации на ЖК-дисплее	При установке сильно деформирован корпус, ослабьте один или два крепежных винта.

На ЖК-дисплее отображается «Egg»	Датчик выбран неправильно или датчик неисправен. Проверьте правильность выбора датчика и его подключение. Замените неисправный датчик.
Индикация нормальная, но нет питания на выходе	Неисправна плата управления, плата питания или соединительный кабель. Сначала проверьте путем замены исправность панели управления, затем платы питания, затем исправность соединительного кабеля.
Неправильная индикация текущей температуры	Температура не откалибрована. Установите в расширенных настройках необходимую величину смещения.

## Утилизация



Терморегулятор не является опасным в экологическом отношении и специальные требования по утилизации при выводе его из эксплуатации не предъявляются.

## Производитель

Сямьнь Хисен Контроль Технолоджи Ко., Лтд.

Этаж 2, Здание 5, Синьгуанское восточное шоссе, промышленный парк Синьань, район Хайкан, город Сямэнь, провинция Фуцзянь, Китай

Сделано в Китае

## Горячая линия

По всем вопросам гарантийного и сервисного обслуживания вы можете обратиться по телефону: **8-800-222-70-26**. Звонки по РФ со стационарных и мобильных телефонов бесплатно.

## Гарантийные обязательства

### Уважаемый покупатель!

Гарантируется выполнение обязательств по удовлетворению требований покупателей, установленных законодательными актами Российской Федерации.

Продавец обязан выдать покупателю гарантийный талон, с указанием даты и места продажи, названия фирмы, печатью организации и подписью уполномоченного лица.

## Условия гарантии

**Гарантийный срок составляет 2 года.**

Гарантийный срок исчисляется с момента продажи продукции, дата которой указывается в Гарантийном талоне. Если дату продажи установить невозможно, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления продукции.

Дата производства указана на упаковке.

Производитель/продавец товара не несет ответственности за причинение вреда здоровью или имуществу из-за работы товара по истечении срока службы.

Не подлежат безвозмездному устранению недостатки, выявленные в течение гарантийного срока после осуществления монтажа продукции, которые могли быть обнаружены до начала монтажных работ.

В течение гарантийного срока эксплуатации производится безвозмездно замена или ремонт терморегулятора в случае несоответствия его требованиям технических условий при соблюдении потребителем правил хранения, подключения и эксплуатации.

## Гарантия действительна при соблюдении следующих условий.

Продукция использовалась в целях, соответствующих ее прямому назначению. Продукция монтировалась с использованием оригинального дополнительного оборудования. Продукция монтировалась с полным соблюдением настоящей «Инструкции по установке».

## Гарантия не распространяется на продукцию.

При отсутствии полностью и правильно заполненного Гарантийного талона. Поврежденную в результате действия обстоятельств непреодолимой силы или третьих лиц, смонтированную в нарушении данной «Инструкции по установке». Имеющую следы механических повреждений (нарушение пломбирования, нетоварный вид, подгорание силовых клемм с внешней стороны). Имеющую следы воздействия влаги, попадания посторонних предметов, пыли, грязи внутри изделия (в т.ч. насекомых). Поврежденную в результате стихийных бедствий, пожаров и других случаев воздействия форс-мажорных обстоятельств.